

## **ANEXO**

### **Contribuciones voluntarias, por fondo y por donante, correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010**

1. El presente documento ofrece información suplementaria al informe financiero interino no comprobado correspondiente al ejercicio 2010<sup>1</sup> y proporciona más detalles sobre las contribuciones voluntarias. Está integrado por los siguientes cuadros:

**Cuadro 1 - Contribuciones voluntarias, por fondo**

**Cuadro 2 - Contribuciones voluntarias, por fondo y por donante**

**Cuadro 3 - Contribuciones voluntarias en especie de bienes o servicios**

**Cuadro 4 - Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado**

2. Las normas contables y bases de preparación aplicadas a las contribuciones voluntarias son las siguientes:

- **Política de reconocimiento de los ingresos en relación con las contribuciones voluntarias.** Las contribuciones voluntarias se contabilizaron como valores devengados. Ambas partes tienen que firmar acuerdos formales de financiación a fin de poder reconocer un ingreso antes de recibir el efectivo. Cuando la totalidad del financiamiento es pagadera de inmediato, se reconoce un ingreso igual a la financiación establecida en el acuerdo cuando este es firmado. Si el recibo de los fondos está condicionado a una fecha futura, el ingreso se reconoce en ese periodo futuro.
- **Contribuciones en especie de bienes o servicios.** Las contribuciones en especie o en servicios recibidas por la OMS se contabilizan como bienes recibidos o servicios prestados. Se tratan como ingresos y gastos según la mejor estimación de su valor justo.

---

<sup>1</sup> Documento A64/29.

- **Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado.** Son contribuciones que se recibieron en 2010 pero corresponden a acuerdos que empezaron en 2011.

3. La base de preparación fue la siguiente. En el Sistema Mundial de Gestión, cada contribución voluntaria se contabiliza mediante una asignación. En los cuadros sinópticos del presente documento esas asignaciones se agrupan como contribuciones por fondo y por donante. Los ingresos varios y las contribuciones de los donantes inferiores a US\$ 10 000 se notifican y se presentan bajo el rubro «Otros».

## Organización Mundial de la Salud

### *Cuadro 1 - Contribuciones voluntarias, por fondo, correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010*

*(en dólares de los Estados Unidos)*

	2010	2008-2009
<b>Fondo General</b>		
<b>Contribuciones voluntarias básicas (nota 1)</b>		
Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	115 937 290	160 422 285
Otras contribuciones voluntarias básicas	7 601 657	150 778 011
<b>Subtotal - contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>123 538 947</b>	<b>311 200 296</b>
<b>Contribuciones voluntarias para fines especificados</b>		
Contribuciones voluntarias para fines especificados (nota 2)	1 250 431 365	2 014 398 741
Programa Especial PNUD/UNFPA/OMS/Banco Mundial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	17 539 777	39 410 223
Alianza Alto a la Tuberculosis	36 985 117	42 725 670
Programa Especial UNICEF/PNUD/Banco Mundial/OMS de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	42 668 586	73 865 595
<b>Subtotal - contribuciones voluntarias para fines especificados</b>	<b>1 347 624 845</b>	<b>2 170 400 229</b>
<b>Total, Fondo General - presupuesto por programas</b>	<b>1 471 163 792</b>	<b>2 481 600 525</b>
<b>Fondo Fiduciario</b>		
Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco	5 610 471	9 908 366
Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis	56 906 798	122 030 554
Red de Sanimetría	7 611 824	n/a
Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño	6 984 437	n/a
Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo	15 853 363	14 392 352
Comité Permanente de Nutrición	919 253	n/a
<b>Total, Fondo Fiduciario</b>	<b>93 886 146</b>	<b>146 331 272</b>
<b>Fondo para Fines Especiales</b>		
Fondo de Rotación para el Envío de Material de Enseñanza y de Laboratorio	219 384	373 441
<b>Total, contribuciones voluntarias (nota 3)</b>	<b>1 565 269 322</b>	<b>2 628 305 238</b>

**Nota 1** - Las contribuciones voluntarias básicas incluyen dos tipos de ingresos: fondos recibidos para apoyar el presupuesto por programas en general, que se consideran totalmente flexibles o muy flexibles; y fondos que están destinados a fines específicos dentro del Presupuesto por Programas, que se consideran fondos designados o medianamente flexibles. Los fondos totalmente flexibles y los fondos muy flexibles, especificados solo a nivel

del objetivo estratégico, se contabilizan en la cuenta de contribuciones voluntarias básicas. Los fondos designados destinados a un fin específico en la categoría de resultado previsto a nivel de toda la Organización, de enfermedad o de programa, no se especifican tan rigurosamente por actividades o rubros de gastos detallados como las contribuciones voluntarias para fines especificados, pero son con todo fondos destinados a un fin específico y no son muy flexibles, por lo que se clasifican como contribuciones voluntarias básicas.

**Nota 2** - Las contribuciones voluntarias para fines especificados comprenden programas básicos, programas especiales y acuerdos de colaboración, y la respuesta a los brotes epidémicos y las crisis.

**Nota 3** - Como se indica en el estado de rendimiento financiero correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010 (véase el documento A64/29), todas las actividades que ejecuta la OMS se agruparon en el informe financiero interino no comprobado. Ello incluye las contribuciones voluntarias recibidas en el marco del Fondo General, el Fondo Fiduciario y el Fondo para Fines Especiales. Las contribuciones voluntarias indicadas en los cuadros 1 y 2 corresponden solo a contribuciones en efectivo. Las contribuciones en especie de bienes o servicios se consignan por separado en el Estado de Rendimiento Financiero y de forma detallada en el cuadro 3.

**Cuadro 2 - Contribuciones voluntarias, por fondo y por donante, correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010**

(en dólares de los Estados Unidos)

**FONDO GENERAL**

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
Estados Miembros							
AFGANISTÁN			375 000				375 000
ALEMANIA			16 237 261			1 319 798	17 557 058
ANDORRA			96 767				96 767
ANGOLA			750 954				750 954
ARABIA SAUDITA			2 524 378				2 524 378
AUSTRALIA	10 983 700		20 936 090				31 919 790
AUSTRIA			316 361				316 361
AZERBAIYÁN			160 563				160 563
BANGLADESH			860 312		100 000		960 312
BELARÚS					100 000		100 000
BÉLGICA	7 922 572	173 160	577 216			1 754 386	10 427 334
BHUTÁN					50 000		50 000
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)					50 000		50 000
BRASIL			300 000			50 000	350 000
BULGARIA					50 000		50 000
CAMBOYA			1 353 888		50 000		1 403 888
CANADÁ			41 113 076		19 665 683	24 343	60 803 103
CHINA			1 060 000	55 000	50 000	55 000	1 220 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
CHIPRE			20 000				20 000
CÔTE D'IVOIRE					50 000		50 000
CROACIA		12 674					12 674
DINAMARCA	6 814 310	65 928	2 184 299				9 064 537
DJIBOUTI			89 835				89 835
ECUADOR					50 000		50 000
EGIPTO					100 000		100 000
EL SALVADOR					50 000		50 000
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS			92 660				92 660
ESLOVENIA			220 000				220 000
ESPAÑA	13 994 743	1 379 763	6 065 932	26 525	1 506 024	1 068 723	24 041 710
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA			273 641 718		4 361 380	1 946 000	279 949 098
ESTONIA			18 580				18 580
ETIOPÍA					50 000		50 000
FEDERACIÓN DE RUSIA			10 291 651		50 000		10 341 651
FIJI			599 800				599 800
FINLANDIA	7 002 801		8 881 473				15 884 274
FRANCIA			11 678 612	61 652			11 740 264
GABÓN			153 197				153 197
GEORGIA					100 000		100 000
INDIA			371 970	35 000	50 000	25 000	481 970
INDONESIA			722 918				722 918
IRAQ			20 000		50 000		70 000
IRLANDA	1 479 655	15 060	567 493				2 062 208
ITALIA	404 858		6 676 778	67 476	134 953		7 284 065

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
JAPÓN			32 081 415	230 000		400 000	32 711 415
JORDANIA			12 000				12 000
KAZAJSTÁN					50 000		50 000
KENYA					100 000		100 000
KIRGUISTÁN			90 000		50 000		140 000
KUWAIT			500 000				500 000
LÍBANO			464 333				464 333
LUXEMBURGO	6 998 557		1 953 489			1 803 752	10 755 798
MADAGASCAR					50 000		50 000
MALASIA			168 831			25 000	193 831
MALAWI			12 819				12 819
MALTA		24 420					24 420
MARRUECOS					50 000		50 000
MÉXICO				3 300		10 000	13 300
MÓNACO	26 991		682 164				709 155
MONGOLIA					50 000		50 000
NEPAL			145 013		150 000		295 013
NIGERIA			681 000			120 000	801 000
NORUEGA	22 941 970		27 274 543	1 855 601		3 795 547	55 867 661
NUEVA ZELANDIA		716 756	3 076 176				3 792 932
OMÁN			63 650				63 650
PAÍSES BAJOS	10 349 444		10 467 324	3 500 000	1 500 000	1 327 654	27 144 422
PAKISTÁN			32 142		100 000		132 142
PAPUA NUEVA GUINEA			620 021				620 021
PARAGUAY					50 000		50 000
PERÚ					100 000		100 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
PORTUGAL			445 717				445 717
QATAR			230 000				230 000
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE	19 262 802	2 528 802	78 883 822	3 289 474	4 780 408	6 437 180	115 182 487
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA					50 000		50 000
REPÚBLICA DE COREA			2 368 947				2 368 947
REPÚBLICA DE MOLDOVA					50 000		50 000
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO			183 500				183 500
REPÚBLICA DOMINICANA					100 000		100 000
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA					150 000		150 000
RUMANIA					50 000		50 000
SERBIA					50 000		50 000
SINGAPUR			769 075				769 075
SRI LANKA					100 000		100 000
SUDÁFRICA			407 942				407 942
SUDÁN			215 660		50 000		265 660
SUECIA	4 820 937		8 457 626	2 391 411		3 139 915	18 809 888
SUIZA	2 824 859		873 036	717 300		1 475 699	5 890 893
SWAZILANDIA					50 000		50 000
TAILANDIA				19 973	100 000	23 049	143 022
TIMOR-LESTE			111 892		100 000		211 892
TÚNEZ			459 974				459 974
TURQUÍA		75 000				5 000	80 000
UGANDA					100 000		100 000



Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
UZBEKISTÁN					50 000		50 000
VIET NAM					50 000		50 000
YEMEN			432 425				432 425
<b>Total, Estados Miembros</b>	<b>115 828 198</b>	<b>4 991 563</b>	<b>581 123 317</b>	<b>12 252 712</b>	<b>34 748 448</b>	<b>24 806 043</b>	<b>773 750 281</b>
AGENCIA ANDALUZA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL AL DESARROLLO (AACID)			2 617 801				2 617 801
AGENCIA EUROPEA DE RECONSTRUCCIÓN (EAR)			16 110				16 110
ALIANZA GAVI			39 056 302			50 000	39 106 302
ALIANZA PARA HACER RETROCEDER EL PALUDISMO			1 832 791				1 832 791
ALIANZA PARA LA SALUD DE LA MADRE, EL RECIÉN NACIDO Y EL NIÑO (PMNCH)			200 000				200 000
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS (ACNUDH)			28 495				28 495
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS (ACNUR)			105 430				105 430
AO FOUNDATION			152 236				152 236

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
ASOCIACIÓN HOLANDESA DE SOCORRO CONTRA LA LEPROA			13 212				13 212
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE INSTITUTOS NACIONALES DE SALUD PÚBLICA (IANPHI)						77 800	77 800
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL PARA EL ESTUDIO DEL DOLOR			10 000				10 000
ASOCIACIÓN ROTARIA INTERNACIONAL			71 933 568				71 933 568
ASSOCIATION FOR REPRODUCTIVE AND FAMILY HEALTH (ARFH)			422 144				422 144
ASSOCIATION OF AICHI PSYCHIATRIC HOSPITALS			20 000				20 000
ASSOCIATION OF PUBLIC HEALTH LABORATORIES (APHL)			40 010				40 010
AUTISM SPEAKS			100 000				100 000
BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO			6 793 776				6 793 776
BANCO EUROPEO DE INVERSIONES			230 880				230 880
BANCO ISLÁMICO DE DESARROLLO			1 664 000				1 664 000
BANCO MUNDIAL			1 552 705	1 850 000	620 000		4 022 705
BASF CORPORATION			92 200				92 200

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
BAYER AG			560 500				560 500
BLOOMBERG FAMILY FOUNDATION			15 400 000				15 400 000
BORROW DENTAL MILK FOUNDATION			67 000				67 000
BRAC			665 767				665 767
CALIFORNIA WELLNESS FOUNDATION			37 288				37 288
CARTER CENTER			5 300 000				5 300 000
CDC FOUNDATION			5 586 745				5 586 745
CENTRO DE VIGILANCIA DE UPPSALA			816 336				816 336
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES PARA EL DESARROLLO (IDRC)			142 667			1 483 707	1 626 374
CLARKE MOSQUITO			18 000				18 000
COMISIÓN ECONÓMICA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EUROPA (UNECE)			145 640				145 640
COMISIÓN EUROPEA			51 358 013			5 855 822	57 213 835
CONSEIL GÉNÉRAL DU RHÔNE			854 797				854 797
CONSEJO NACIONAL DE PREVENCIÓN DE RIESGOS (NSC)			40 910				40 910

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
COOPERACIÓN DE LOS PAÍSES EUROPEOS Y DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO SOBRE ENSAYOS CLÍNICOS			118 375				118 375
CSL LIMITED			490 414				490 414
CUENTA DEL RETO DEL MILENIO - MONGOLIA			560 000				560 000
CHEMONICS INTERNATIONAL			285 000				285 000
CHRISTOFFEL-BLINDENMISSION			200 946				200 946
DAVID AND LUCILE PACKARD FOUNDATION			250 000				250 000
DISEASE CONTROL TECHNOLOGIES			39 500				39 500
EDUCATION INTERNATIONAL			47 619				47 619
EISAI CO., LTD.			225 000				225 000
ELI LILLY AND COMPANY FOUNDATION			1 096 000		400 000		1 496 000
EUROPEAN HEALTH MANAGEMENT ASSOCIATION (EHMA)			347 071				347 071
EXXONMOBIL FOUNDATION						500 000	500 000
FAMILY HEALTH INTERNATIONAL (FHI)			64 995				64 995
FILIPINAS SHELL FOUNDATION, INC.			75 000				75 000

<b>Donante</b>	<b>Cuenta de contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>Otras contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>Contribuciones voluntarias para fines especificados</b>	<b>Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana</b>	<b>Alianza Alto a la Tuberculosis</b>	<b>Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales</b>	<b>Total</b>
FONDATION D'HARCOURT			310 750				310 750
FONDATION RAOUL FOLLEREAU			17 978				17 978
FONDAZIONE MONTE DEI PASCHI DI SIENA			321 456				321 456
FONDAZIONE PENTA			14 371				14 371
FONDO CENTRAL DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ACCIÓN EN CASOS DE EMERGENCIA (CERF)			51 476 695				51 476 695
FONDO DE LA OPEP PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL (OFID)			1 400 000				1 400 000
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA COLABORACIÓN INTERNACIONAL (UNFIP)			16 633 035				16 633 035
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)			8 947 900				8 947 900
FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (UNFPA)			1 561 864	725 270		30 000	2 317 134
FONDO MUNDIAL DE LUCHA CONTRA EL SIDA, LA TUBERCULOSIS Y LA MALARIA (GFATM)			4 270 616		115 000	200 000	4 585 616
FORD FOUNDATION				100 000			100 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
FORO MUNDIAL SOBRE INVESTIGACIONES SANITARIAS (GFHR)			1 313 131			135 000	1 448 131
FOUNDATION FOR GENOMICS AND POPULATION HEALTH (GPH)			97 809				97 809
FOUNDATION FOR QUALITY AND EFFICIENCY IN HEALTH CARE (IQWIG)			61 354				61 354
FRAUNHOFER INSTITUT			34 500				34 500
FUJIAN YAMEI INDUSTRY & TRADE CO., LTD			39 500				39 500
FUNDACIÓN ANESVAD			617 639				617 639
FUNDACIÓN BILL Y MELINDA GATES			213 872 852		938 250	4 976 411	219 787 513
FUNDACIÓN ESPAÑOLA DE PSIQUIATRÍA Y SALUD MENTAL (FEPSM)			281 909				281 909
FUNDACIÓN MARCH OF DIMES PARA LA PREVENCIÓN DE LAS MALFORMACIONES CONGÉNITAS				150 000			150 000
FUNDACIÓN OSWALDO CRUZ (FIOCRUZ)						75 000	75 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
FUNDACIÓN PARA LA OBTENCIÓN DE MEDIOS DE DIAGNÓSTICO INNOVADORES (FIND)			375 000				375 000
FUNDACIÓN PRO NACIONES UNIDAS (FNU)					12 122		12 122
FUNDACIÓN ROCKEFELLER			40 000				40 000
FUNDACIÓN WINDS OF HOPE			272 109				272 109
GENERALITAT DE CATALUNYA, ESPAÑA			2 423 084				2 423 084
GENERALITAT VALENCIANA, ESPAÑA			196 592				196 592
GLAXOSMITHKLINE		500 000	23 844				523 844
GLOBAL ALLIANCE FOR IMPROVED NUTRITION (GAIN)			120 000				120 000
GOBIERNO DE FLANDES, BÉLGICA			513 385	1 374 231			1 887 616
GOBIERNO DE MACAO (REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE CHINA)			85 880				85 880
GOBIERNO DE QUÉBEC, CANADÁ			23 742				23 742
GRUPO DEL BANCO AFRICANO DE DESARROLLO			2 050 000				2 050 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
GRUPO KOBE (PREFECTURA DE HYOGO, CÁMARA DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA DE KOBE Y KOBE STEEL LTD.)			6 000 000				6 000 000
GYNUITY HEALTH PROJECTS				500 905			500 905
HARVARD SCHOOL OF PUBLIC HEALTH (HSPH)			172 616				172 616
HELEN KELLER INTERNATIONAL, INC.			228 260				228 260
INFECTIOUS DISEASE RESEARCH INSTITUTE			164 799				164 799
INICIATIVA SOBRE MICRONUTRIENTES (MI)			100 000				100 000
INNOVATION NORWAY			1 194 335				1 194 335
INSTITUT ZA VAROVANJE ZDRAVJA			25 077				25 077
INSTITUTO INTERNACIONAL DE VACUNAS (IVI)			238 159			251 863	490 022
INTERNATIONAL KIDNEY EVALUATION ASSOCIATION JAPAN (IKEAJ)		30 000					30 000
INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE (IRC)			392 562				392 562



<b>Donante</b>	<b>Cuenta de contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>Otras contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>Contribuciones voluntarias para fines especificados</b>	<b>Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana</b>	<b>Alianza Alto a la Tuberculosis</b>	<b>Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales</b>	<b>Total</b>
INTERNATIONAL TUBERCULOSIS RESEARCH CENTER - KOREA (ITRC)			123 000				123 000
INTERNATIONAL WATER ASSOCIATION (IWA)			73 000				73 000
INTERNATIONALE WEITERBILDUNG UND ENTWICKLUNG GGMBH (INWENT)			10 250				10 250
INTERVIDA - ESPAÑA			696 286				696 286
ISTITUTO NAZIONALE NEUROLOGICO "CARLO BESTA"			195 266				195 266
JAPAN HOSPITAL ASSOCIATION (JHA)			300 000				300 000
JAPAN LIAISON OF ORIENTAL MEDICINE (JLOM)			561 041				561 041
JAPAN PRIVATE KINDERGARTEN ASSOCIATION			601 681				601 681
JAPANESE ASSOCIATION OF PSYCHIATRIC HOSPITALS			100 000				100 000
JAPANESE RED CROSS SOCIETY (JRC)			189 840				189 840
JEMBI HEALTH SYSTEMS			66 361				66 361

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
JOHN D. AND CATHERINE T. MACARTHUR FOUNDATION			220 000				220 000
JOHN E. FETZER INSTITUTE, INC.			100 000				100 000
JOHNSON & JOHNSON			10 000				10 000
KEMIKALIEINSPEKTIONEN			14 430				14 430
KNCV TUBERCULOSIS FOUNDATION			7 942 094				7 942 094
KOCHON FOUNDATION					100 000		100 000
KOREAN FOUNDATION FOR INTERNATIONAL HEALTHCARE (KFIH) - DR LEE JONG-WOOK MEMORIAL FUND		1 676 446	2 016 609				3 693 055
KUWAIT PATIENTS HELPING FUND SOCIETY			90 000				90 000
LES AMIS DU LIBAN			50 000				50 000
LIGA INTERNACIONAL CONTRA LA EPILEPSIA			63 500				63 500
LIGHT FOR THE WORLD, BELGIUM			67 155				67 155
LIONS CLUBS INTERNATIONAL FOUNDATION			493 810				493 810
LIVERPOOL SCHOOL OF TROPICAL MEDICINE			320 000				320 000
LONDON SCHOOL OF ECONOMICS AND POLITICAL SCIENCE (LSE)			169 332				169 332

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
LONDON SCHOOL OF HYGIENE AND TROPICAL MEDICINE			31 868				31 868
LTL STRATEGIES							0
LUDWIG MAXIMILIANS UNIVERSITÄT, MÜNCHEN			196 496				196 496
MANAGEMENT SCIENCES FOR HEALTH						20 000	20 000
MARIE STOPES INTERNATIONAL (UNK)			24 747				24 747
MAYDAY FUND			30 000				30 000
MECANISMO INTERNACIONAL DE COMPRA DE MEDICAMENTOS (UNITAID)			1 855 415				1 855 415
MEDIMMUNE			278 000				278 000
MERCK		50 000	296 783				346 783
MERCY SHIPS			16 926				16 926
MICHELIN			147 929				147 929
MMV MEDICINES FOR MALARIA VENTURE			33 061				33 061
NATIONAL SCIENCE FOUNDATION, SRI LANKA			630 063				630 063
NATURAL ENGLAND			64 000				64 000
NETWORK FOR EDUCATION AND SUPPORT IN IMMUNISATION (NESI)			70 000				70 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
NIPPON FOUNDATION			1 634 280				1 634 280
NOVARTIS			500 000				500 000
NUCLEAR THREAT INITIATIVE			52 600				52 600
OFICINA DE COORDINACIÓN DE ASUNTOS HUMANITARIOS DE LAS NACIONES UNIDAS (UNOCHA)			2 117 395				2 117 395
OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA LA DROGA Y EL DELITO (UNODC)			235 500				235 500
OFICINA DE LAS NACIONES UNIDAS DE SERVICIOS PARA PROYECTOS (UNOPS)			9 946 110				9 946 110
OFICINA DEL COORDINADOR ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL PROCESO DE PAZ EN EL ORIENTE MEDIO (UNSCO)			25 000				25 000
OPEN SOCIETY INSTITUTE			154 841	95 000			249 841
ORGANISMO INTERNACIONAL DE PREVENCIÓN DE LA CEGUERA			297 085				297 085

<b>Donante</b>	<b>Cuenta de contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>Otras contribuciones voluntarias básicas</b>	<b>Contribuciones voluntarias para fines especificados</b>	<b>Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana</b>	<b>Alianza Alto a la Tuberculosis</b>	<b>Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales</b>	<b>Total</b>
ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN Y DESARROLLO ECONÓMICOS (OCDE)			10 000				10 000
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL (ONUDI)			80 000				80 000
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN (FAO)			332 772				332 772
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES (OIM)			125 305				125 305
ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD (OPS)			398 360				398 360
PFIZER INC			200 000				200 000
PNG SUSTAINABLE DEVELOPMENT PROGRAMME LTD. (PNGSDP)			15 000				15 000
POPULATION COMMUNICATION (USA)			20 000				20 000
POPULATION SERVICES INTERNATIONAL (PSI)			632 473			519 000	1 151 473
PROGRAMA AFRICANO DE LUCHA CONTRA LA ONCOCERCOSIS						700 000	700 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
PROGRAMA CONJUNTO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL VIH/SIDA (ONUSIDA)			21 729 966				21 729 966
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)			65 462 129				65 462 129
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (PNUMA)			7 436 309				7 436 309
PROGRAMA DE TECNOLOGÍA SANITARIA APROPIADA (PATH)			4 847 468				4 847 468
REGION OF VENETO, ITALY			1 553 470				1 553 470
REGIONE LOMBARDIA, ITALY			340 393				340 393
REGIONE TOSCANA, ITALY			586 893				586 893
ROBERT KOCH INSTITUT (RKI)			51 456				51 456
RUSSIAN HEALTH CARE FOUNDATION			483 165				483 165
SABIN VACCINE INSTITUTE			461 510				461 510
SAFETYNET (SOUTHEAST ASIA FIELD EPIDEMIOLOGY TRAINING AND TECHNOLOGY NETWORK)			165 000				165 000
SANOFI-AVENTIS			4 417 959				4 417 959

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
SAVE THE CHILDREN			202 000				202 000
SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD DEL PACÍFICO (SPC)			2 142 712				2 142 712
SECRETARÍA DEL FORO DE LAS ISLAS DEL PACÍFICO (PIFS)			81 263				81 263
SECRETARÍA DEL GOBIERNO DE HONG KONG (REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE CHINA)		13 986	7 173				21 159
SHINNYO-EN			22 148				22 148
SIGHTSAVERS INTERNATIONAL			35 000			25 000	60 000
SOUTHEAST ASIA TOBACCO CONTROL ALLIANCE (SEATCA)			267 576				267 576
STATENS SERUM INSTITUT			91 409				91 409
STICHTING BIOMEDICAL PRIMATE RESEARCH CENTER (BPRC)			67 155				67 155
SUMITOMO CHEMICAL CO. LTD.			36 000				36 000
SYNGENTA CROP PROTECTION AG			395 023				395 023
TANA NETTING CO., LTD.			254 000				254 000
THE ASPEN INSTITUTE			16 733				16 733
THE ATLANTIC PHILANTHROPIES			850 000				850 000

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
THE INSTITUTE OF KAMPO MEDECINE (IKMJ)			165 380				165 380
THE JAMES TUDOR FOUNDATION				80 000			80 000
THE MCJ AMELIOR FOUNDATION			75 000				75 000
THE NORWEGIAN INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH (NIPH)			139 890				139 890
THE SUSAN G. KOMEN BREAST CANCER FOUNDATION INC.			227 130				227 130
THE TASK FORCE FOR GLOBAL HEALTH (TFGH)			186 450				186 450
THE UNITED STATES FUND FOR UNICEF			312 000				312 000
UNIÓN AFRICANA			50 000				50 000
UNIÓN INTERNACIONAL CONTRA LA TUBERCULOSIS Y ENFERMEDADES RESPIRATORIAS (IUATLD)			851 658				851 658
UNION NATIONALE DES CAISSES D'ASSURANCE MALADIE (UNCAM)			432 900				432 900
UNITED NATIONS TRUST FUND FOR HUMAN SECURITY (UNTFHS)			1 479 340				1 479 340
UNIVERSIDAD DE AMBERES			120 100				120 100



Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
UNIVERSIDAD DE BRISTOL			116 068				116 068
UNIVERSIDAD DE CAROLINA DEL NORTE			188 000				188 000
UNIVERSIDAD DE CAROLINA DEL SUR			25 000				25 000
UNIVERSIDAD DE CIUDAD DEL CABO			124 332				124 332
UNIVERSIDAD DE EDIMBURGO			25 000				25 000
UNIVERSIDAD DE GINEBRA			60 121				60 121
UNIVERSIDAD DE NAVARRA			20 182				20 182
UNIVERSIDAD JOHNS HOPKINS			42 951				42 951
UNIVERSITA DEGLI STUDI DI VERONA			130 242				130 242
UNIVERSITAETSKLINIKUM AACHEN, ALEMANIA			257 367				257 367
VESTERGAARD FRANDSEN A/S			311 000				311 000
VISIÓN MUNDIAL INTERNACIONAL			1 038 783				1 038 783
VKA POLYMERS Ltd.			39 500				39 500
VRIJE UNIVERSITEIT MEDISCH CENTRUM			32 372				32 372
WATER RESEARCH COMMISSION			10 000				10 000
WELLCOME TRUST			144 206			274 223	418 429

Donante	Cuenta de contribuciones voluntarias básicas	Otras contribuciones voluntarias básicas	Contribuciones voluntarias para fines especificados	Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana	Alianza Alto a la Tuberculosis	Programa Especial de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales	Total
WILLIAM AND FLORA HEWLETT FOUNDATION				400 000			400 000
WORLD LUNG FOUNDATION			7 702 159				7 702 159
WYETH PHARMACEUTICALS DIVISION						1 895 000	1 895 000
OTROS (INCLUIDOS INGRESOS VARIOS Y AJUSTES DEL PERIODO PRECEDENTE)	109 092	339 662	1 123 436	11 660	51 297	793 716	2 428 863
REEMBOLSO A DONANTES			(10 506 153)				(10 506 153)
FINANCIACIÓN INTERMEDIADA			(10 133 989)				(10 133 989)
<b>Total, Fondo General</b>	<b>115 937 290</b>	<b>7 601 657</b>	<b>1 250 431 365</b>	<b>17 539 777</b>	<b>36 985 117</b>	<b>42 668 586</b>	<b>1 471 163 792</b>

**FONDO FIDUCIARIO**

<b>DONANTE</b>	<b>Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco</b>	<b>Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis</b>	<b>Red de Sanimetría</b>	<b>Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño</b>	<b>Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo</b>	<b>Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas</b>	<b>Total</b>
ALEMANIA						41 667	41 667
AUSTRALIA				422 450			422 450
CANADÁ		6 882 989					6 882 989
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS					5 000 000		5 000 000
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	28 250	16 200 000	167 917	150 000	3 950 000		20 496 167
FRANCIA					366 300	69 444	435 745
IRLANDA						196 335	196 335
ITALIA				134 953			134 953
NORUEGA				506 073			506 073
PAÍSES BAJOS	262 357		100 000	1 186 885	500 000		2 049 242
SUECIA				580 552			580 552
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE		11 467 890		1 085 627	1 833 518		14 387 035
URUGUAY	747 000						747 000
ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS (ACNUR)						40 000	40 000
BANCO MUNDIAL		80 000	1 000 000		1 310 000		2 390 000
CONTRIBUCIONES SEÑALADAS VOLUNTARIAS 2010	4 374 012						4 374 012
CONTRIBUCIONES SEÑALADAS VOLUNTARIAS 2006-2007	198 851						198 851
FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA (UNICEF)						95 000	95 000

<b>DONANTE</b>	<b>Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco</b>	<b>Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis</b>	<b>Red de Sanimetría</b>	<b>Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño</b>	<b>Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo</b>	<b>Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas</b>	<b>Total</b>
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA (IFAD)						30 000	30 000
FONDO MUNDIAL DE LUCHA CONTRA EL SIDA, LA TUBERCULOSIS Y LA MALARIA (GFATM)					130 912		130 912
FUNDACIÓN BILL Y MELINDA GATES			6 343 907	2 667 898	2 390 233		11 402 038
FUNDACIÓN PRO NACIONES UNIDAS (UNF)		83 551					83 551
GRUPO ORGÁNICO NUTRICIÓN PARA LA SALUD Y EL DESARROLLO (NHD)						100 000	100 000
JOHN D. AND CATHERINE T. MACARTHUR FOUNDATION				250 000			250 000
KUWAIT PATIENTS HELPING FUND SOCIETY		342 240					342 240
LTL STRATEGIES						24 300	24 300
MECANISMO INTERNACIONAL DE COMPRA DE MEDICAMENTOS (UNITAID)		20 844 648					20 844 648
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA (OIEA)						17 507	17 507
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN (FAO)						150 000	150 000

<b>DONANTE</b>	<b>Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco</b>	<b>Servicio Farmacéutico Mundial de la Alianza Alto a la Tuberculosis</b>	<b>Red de Sanimetría</b>	<b>Alianza para la Salud de la Madre, el Recién Nacido y el Niño</b>	<b>Alianza para Hacer Retroceder el Paludismo</b>	<b>Comité Permanente de Nutrición del Sistema de las Naciones Unidas</b>	<b>Total</b>
ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD (OPS)		828 930					828 930
PROGRAMA DE TECNOLOGÍA SANITARIA APROPIADA (PATH)					372 400		372 400
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS (PMA)						140 000	140 000
UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS (UNU)						10 000	10 000
OTROS		176 550				5 000	181 550
<b>Total, Fondo Fiduciario</b>	<b>5 610 471</b>	<b>56 906 798</b>	<b>7 611 824</b>	<b>6 984 437</b>	<b>15 853 363</b>	<b>919 253</b>	<b>93 886 146</b>

**FONDO PARA FINES ESPECIALES****FONDO DE ROTACIÓN PARA EL ENVÍO DE MATERIAL DE ENSEÑANZA Y DE LABORATORIO (TLE)**

<b>Donante</b>	<b>Total</b>
BANGLADESH	33 612
CAIRO DENTAL RESEARCH CENTRE	15 634
DASMAN CENTER FOR RESERCH AND TREATMENT OF DIABETES (DCRTD)	20 367
EGIPTO	47 050
JAMAHIRIYA ÁRABE LIBIA	69 266
SUZANNE MUBARAK CENTER	17 238
OTROS	16 217
<b>Total, Fondo para Fines Especiales</b>	<b>219 384</b>
<b>TOTAL GENERAL, CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS</b>	<b>1 565 269 322</b>

**Cuadro 3 - Contribuciones voluntarias en especie de bienes o servicios correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010**

(en dólares de los Estados Unidos)

<b><u>Donante</u></b>	<b><u>En especie</u></b>	<b><u>En servicios</u></b>	<b><u>Total</u></b>
<b><u>FONDO GENERAL</u></b>			
AMERICARES FOUNDATION	1 245 960		1 245 960
BAYER AG	148 777		148 777
COMMUNAUTÉ URBAINE DE LYON	299 378		299 378
CSL LIMITED	3 211 462		3 211 462
CHINA	4 500 000		4 500 000
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA		3 804 184	3 804 184
FRANCIA	82 081 864	1 735 293	83 817 157
GLAXOSMITHKLINE	22 131 940		22 131 940
INSTITUT PASTEUR		204 000	204 000
MERCK	1 690 453		1 690 453
NATIONAL INFORMATION SOCIETY AGENCY (NIA)	46 128		46 128
NORUEGA	9 782 215		9 782 215
NOVARTIS	645 135		645 135
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (PNUD)		452 230	452 230
REPÚBLICA DE COREA		233 435	233 435
SANOFI-AVENTIS	1 793 742		1 793 742
SECRETARÍA DEL GOBIERNO DE HONG KONG (REGIÓN ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE CHINA)		442 779	442 779
SUIZA	4 035 000		4 035 000
OTROS		242 806	242 806
<b>TOTAL - FONDO GENERAL</b>	<b>131 612 054</b>	<b>7 114 727</b>	<b>138 726 781</b>
<b><u>FONDO FIDUCIARIO</u></b>			
HEALTH SYSTEMS RESEACH INSTITUTE (HSRI)		123 000	123 000
<b>Total - Contribuciones voluntarias en especie de bienes o servicios (nota 1)</b>	<b>131 612 054</b>	<b>7 237 727</b>	<b>138 849 781</b>

**Nota 1:** El total de contribuciones voluntarias en especie de bienes o servicios se indica por separado en el estado de rendimiento financiero en el informe financiero interino no comprobado correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010 (véase el documento A64/29).

**Cuadro 4 - Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado al 31 de diciembre de 2010**  
(en dólares de los Estados Unidos)

<b>Donante</b>	<b>Total</b>
CDC FOUNDATION	110 197
COMISIÓN EUROPEA	1 535 169
KOREA CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION	1 100 000
NIPPON FOUNDATION	2 078 000
ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN Y DESARROLLO ECONÓMICOS (OCDE)	10 000
SUIZA	115 668
TAILANDIA	19 973
VIET NAM AUTHORITY OF HIV/AIDS CONTROL (VAAC)	450 161
OTROS	2 692
<b>Total - Contribuciones voluntarias recibidas por adelantado (nota 2)</b>	<b>5 421 860</b>

**Nota 2:** Las contribuciones voluntarias recibidas por adelantado se presentan en el estado de situación financiera en el informe financiero interino no comprobado correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010 (véase el documento A64/29), en el rubro Contribuciones recibidas por adelantado, y se detallan como parte de la nota 5.8.

= = =